

نام درس: خواندن و درک مفاهیم (۲)

تعداد سؤال: نسی ۵۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان و ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۱۱۵ دقیقه تشریحی --

تعداد کل صفحات: ۹

کد درس: مترجمی زبان: ۱۲۱۲۰۴۷- ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۰۵

A. Vocabulary***Choose the best choice.***

1. Socrates,and thoughtful, spoke in his own defense and tried to get the court and his accusers to admit that the charges were false.
a. serene b. disturbed c. inclement d. anxious
2. Socrates' followers were greatly distressed at the outcome of his trial, but he took the calmly.
a. verdict b. argument c. order d. responsibility
3. Sleep disturbance is one of our most common disorders. For example, an estimated 30 million people in the U.S. suffer chronic
a. slumber b. depression c. insomnia d. psychoses
4. Many people sleep little at night, but their loss with naps during the day.
a. plunder b. culminate c. suffer d. recoup
5. Saturn ruled over the other Titans until his son, Zeus, him and seized the power for himself.
a. frustrated b. dethroned c. worshipped d. perfected
6. It was an abode of perfect blessedness. No wind ever shakes the untroubled peace of Olympus.
a. peak b. experiment c. residence d. reign
7. Psyche, the all- beautiful, sat sad and, only admired, never loved. It seemed that no man wanted her.
a. solitary b. envious c. diligent d. potential
8. Because of Psyche's and contradictory answers when her sister asked her what her husband looked like, they had become convinced that she did not really know her husband.
a. stately b. irritable c. surpassing d. stumbling

نام درس: خواندن و درک مفاهیم (۲)

تعداد سؤال: نسی ۵۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان و ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۱۱۵ دقیقه تشریحی --

کد درس: مترجمی زبان: ۱۲۱۲۰۴۷- ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۰۵

تعداد کل صفحات: ۹

9. It is only by remembering something of the past that we can anticipate something of the future. The underlined word means:
- a. expect b. intend c. suppose d. prepare
10. With a little knowledge of the elements of design- line, color, and texture- you can create a (an) to make you look taller or shorter, longer or smaller, slimmer or more rounded.
- a. selection b. appearance c. illusion d. garment
11. The laser's beam the small vessels as it moved along.
- a. removed b. cauterized c. promoted d. motivated
12. The laboratory confirmed that the patient's tumor was not malignant. It was
- a. fatal b. immune c. benign d. frustrated
13. In order to make chocolate Bonbon cookies, sift together flour, baking powder and salt. Then cream butter and sugar together until light and
- a. sifted b. flavored c. fluffy d. tender
14. Scientists from prestigious institutions have documented the physiological effects of T.M.: a drop in blood pressure, less intake of oxygen and output of carbon dioxide, less on heart and respiratory system.
- a. strain b. discipline c. reaction d. support
15. Instead of pursuing a career in his major, he became a of religious leader.
- a. ranger b. mediator c. successor d. disciple
16. Reading aloudlanguage and literacy development and enriches children's experience.
- a. afflicts b. promotes c. abandons d. designs

نام درس: خواندن و درک مفاهیم (۲)

تعداد سؤال: نسی ۵۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان و ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۱۱۵ دقیقه تشریحی --

تعداد کل صفحات: ۹

کد درس: مترجمی زبان: ۱۲۱۲۰۴۷- ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۰۵

17. The combination of darkness and shadows often the creation of imaginary creatures such as monsters, ferocious animals and other nightmarish things.
a. tempts b. confirms c. rejects d. fosters
18. Nasa scientists have calculated the velocity of the shooting stars. "Velocity" should mean
a. capacity b. speed c. density d. altitude
19. The most general carrying position was on the back, and small children were carried seated the hip.
a. cross-legged b. bended c. astride d. bowed
20. Many non-literate people did not wear footgear at all times, but foot coverings only for travel.
a. carried b. suspended c. donned d. covered
21. Muscles and joints stiffen and when they are not used regularly.
a. atrophy b. synchronize c. exert d. destroy
22. Walking is a kind of natural because it can reduce stress.
a. trainer b. ordeal c. synchronizer d. tranquilizer
23. In 1980 about half of the French speaking population of Quebec voted in favor of seeking sovereignty for their province. The underlined word means:
a. assimilation b. independence c. attachment d. solidarity
24. For many decades, government of the province was by English- speaking administrators, but a political awakening allowed the Canadians to gain political control of Quebec.
a. survived b. absorbed c. dominated d. abolished

نام درس: خواندن و درک مفاهیم (۲)

تعداد سؤال: نسی ۵۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان و ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۱۱۵ دقیقه تشریحی --

تعداد کل صفحات: ۹

کد درس: مترجمی زبان: ۱۲۱۲۰۴۷- ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۰۵

25. Now that computer teaching machines are beginning to be able to process natural languages, they can, at least to some extent, the normal conversation of teacher and student.
- a. modify b. practice c. provide d. simulate
26. A particularly important feature of this smoothly flowing process is that failure on a given test presentation of the next step.
- a. provides b. represents c. requires d. precludes
27. The primary function of any human organization is to help man enjoy a meaningful
- a. existence b. industry c. challenge d. labor
28. Motivation cannot be bought. A motivated man will do things of his own that far exceed what he could be made to do by offers of food or money.
- a. division b. volition c. definition d. organization
29. Nero did fancy himself a poet and musician and often summoned audiences to attend recitals of his compositions. The underlined word means:
- a. retained b. intended c. helped d. called
30. Nero may have set the city on fire, but out of civic responsibility rather than
- a. insanity b. velocity c. reputation d. peplum
31. The language of poetry is directly the opposite of the and down- to- earth language of text books.
- a. imaginary b. figurative c. factual d. indirect
32. For those cold- season football and ice- hockey games and fishing trips, here is Hotton, a portable cushion with heat- storing silicon rubber.
- a. produced b. stuffed c. designed d. charged

نام درس: خواندن و درک مفاهیم (۲)

تعداد سؤال: نسی ۵۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان و ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۱۱۵ دقیقه تشریحی --

تعداد کل صفحات: ۹

کد درس: مترجمی زبان: ۱۲۱۲۰۴۷- ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۰۵

33. Worried about the possible on the company's reputation, however, Hitachi is setting up dorms with private rooms improving work condition and cutting back on working hours.
- a. solutions b. presentations c. classifications d. repercussions
34. Job involves having jobs reduced to their simplest components by industrial engineers and level task. It can fit man into the system.
- a. communication b. rationalization c. recognition d. globalization
35. When the worker fails to respond to the system of money motivation, he is called "unmotivated and irrational".
- a. neglecting b. prevailing c. demanding d. inflicting
36. If you feel you need to end your talk with a joke, make sure you go out with a (an)
- a. smile b. haven c. witness d. bang
37. Keep your material short, tell it slowly and, no matter how they are, don't laugh at your own jokes while you are telling them.
- a. polite b. awful c. unpleasant d. hilarious
38. Families are supposed to be from the world. But, in fact, relatives say things they never would outside family, often with the excuse "You know I wouldn't say this if I didn't love you".
- a. haven b. alternative c. queue d. obstacle
39. The ability to forgive is one of the most important survival skills we can
- a. provide b. cultivate c. offer d. dominate

نام درس: خواندن و درک مفاهیم (۲)

تعداد سؤال: نسی ۵۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان و ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۱۱۵ دقیقه تشریحی --

تعداد کل صفحات: ۹

کد درس: مترجمی زبان: ۱۲۱۲۰۴۷- ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۰۵

43. The word *introduce* in the first line should mean
- bring something into use for the first time
 - make somebody known to someone else
 - make something clear
 - give details of something
44. The word *maintenance* at the end of the passage should mean
- money paid as salary
 - keeping something in good condition
 - costs and expenses of a machine
 - power and energy

Reading 2

Not all jobs in industry have the potential to be challenging and achievement-oriented. But many more than one might expect of today's jobs do contain possibilities. One example of the striking lack of success of the present money motivation system is portrayed in the case of today's computer programmers. The computer is one of the most exciting developments of our times. Yet there is a high turnover rate and low morale among computer programmers. The case of dissatisfaction is not the pay, for these men receive high salaries and excellent fringe benefits. Rather, the problem is boredom; after the initial challenge, most companies allow their computer programming to turn into routine drudgery. This need not happen: certainly it would not be difficult to build some true motivational factors into a job with as much potential challenge as this.

A job does not have to be as exotic as computer programming to have challenge. An excellent example of how challenge can be put into a routine job is the following: one large company has a correspondence section to answer the questions of its shareholders, many of whom were not sophisticated in the intricacies of security laws. To answer questions on transfer of ownership, divided income, and the like, this company employs a number of girls who previously worked under a system engineered to insure that no wrong information was given.

نام درس: خواندن و درک مفاهیم (۲)

تعداد سؤال: نسی ۵۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان و ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۱۱۵ دقیقه تشریحی --

تعداد کل صفحات: ۹

کد درس: مترجمی زبان: ۱۲۱۲۰۴۷- ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۰۵

The answers to the shareholder letters were not so much written as “built”. When an inquiry came in it went through a routinized procedure which used answers copied from form paragraphs for every possible question. A girl combined the proper answers, made sure that the salutation and closing were in the correct formal style and handed the letter to the supervisor for checking.

45. Most jobs

- a. are motivating
- b. are satisfying
- c. are not challenging
- d. are not boring

46. A job like computer programming

- a. is the most creative job
- b. could not be attractive because of the pay
- c. is the most satisfying job
- d. could turn out to be a boring job

47. According to the above passage all the following sentences are true, **EXCEPT**

.....

- a. most companies suffer from routine drudgery.
- b. the employed girls are experienced enough to insure that no wrong information was given.
- c. The case of dissatisfaction for computer programmers is the pay.
- d. the girls are employed to answer questions on transfer of ownership, divided income, and the like

48. The case of today’s computer programmer is portrayed to show

.....

- a. lack of possibilities of high turnover rate
- b. lack of success in the way of money motivation
- c. that computer programmers receive high salary
- d. that computer programming is achievement oriented

نام درس: خواندن و درک مفاهیم (۲)

تعداد سؤال: نسی ۵۰ تکمیلی -- تشریحی --

رشته تحصیلی: گرایش: مترجمی زبان و ادبیات انگلیسی

زمان امتحان: تستی و تکمیلی ۱۱۵ دقیقه تشریحی --

تعداد کل صفحات: ۹

کد درس: مترجمی زبان: ۱۲۱۲۰۴۷- ادبیات انگلیسی: ۱۲۱۲۱۰۵

Reading 3

While Cinderella may have valued beauty over comfort, it isn't likely that she would have punished her feet by corseting them in glass slippers. To be sure, none but by historical standards the most recent versions of the Cinderella legend make any mention whatsoever of glass slippers, and their presence in the story as most people know it is the result of a translator's error.

There are actually over 500 extant versions of the tale in scores of languages, and the earliest date back to 9th century China. The original version goes back even further and is brought to have been a nature myth in which Cinderella, representing the dawn, is persecuted by her foul-tempered sisters, representing the dark clouds of night, and is ultimately rescued by the sun- the handsome prince. In all these versions the story turns on a ring or on the magic slippers, but they are made variously of gold, silver, or some other rare metal, sometimes bedecked with glomming gems- but never of glass. In the earliest French versions, Cinderella wore pantoufles en vair, "slippers of white squirrel fur". There were the versions of Cinderella, which appeared in 1697 in his anthology of fairy tales subtitled Tales of Mother Goose. By that time the word vair had long since vanished from use, and Perrault confused it with verre, pronounced the same but meaning glass.

49. The original version of Cinderella legend,.....

- a. is translated to Chinese
- b. turns on a magic glass slipper
- c. goes back to 500 years ago
- d. is thought to have been a nature myth

50. Perrault confused the word "vair" with "verre" because

- a. both of them mean glass
- b. the word "vair" means gleaming gem
- c. they can be used interchangeably in some contexts
- d. the word "vair" had vanished from use in his time